

УДК 791.44.071.1
ББК 85.37
С82

Переводчик Кирилл Батыгин
Научный редактор Сырлыбай Айбусинов

Стоун О.

С82 В погоне за светом: О жизни и работе над фильмами «Взвод», «Полуночный экспресс», «Лицо со шрамом», «Сальвадор» / Оливер Стоун ; Пер. с англ. — М. : Альпина Паблишер, 2021. — 564 с.

ISBN 978-5-9614-3799-7

Перед тем, как «Взвод» принес Оливеру Стоуну международный успех, он воевал во Вьетнаме, был дважды ранен. Вернувшись с войны, он поступил в Нью-Йоркский университет, где учился киноискусству у Мартина Скорсезе. По ночам Стоун водил такси, а днем подрабатывал ассистентом продюсера и писал сценарии, раз за разом получая отказы. Эта книга — история режиссера «Взвода» и «Сальвадора», сценариста «Полуночного экспресса», «Конана-варвара» и «Лица со шрамом», талантливого и честного человека, который боролся с обстоятельствами и искушениями, импровизировал и пробивался, чтобы снимать свое кино. Это история о взрослении в годы великих перемен, когда люди жили политикой и социальными проблемами, поражениях и потере уверенности, ранних успехах и высокомерии. Это рассказ современника о лицах американской киноиндустрии 1970-х и 1980-х годов, жуликах и героях — людях, которые одним своим присутствием приносят вам благо или уничтожают вас, если вы им это позволите. И, конечно, эта книга о любви к кино и самой жизни.

УДК 791.44.071.1
ББК 85.37

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращайтесь по адресу mylib@alpina.ru.

© 2020 by Ixtlan Corporation
Published by special arrangement with Houghton
Mifflin Harcourt Publishing Company

© Издание на русском языке,
перевод, оформление.
ООО «Альпина Паблишер», 2021

ISBN 978-5-9614-3799-7 (рус.)
ISBN 9780358346234 (англ.)

СОДЕРЖАНИЕ

ВСТУПЛЕНИЕ	7
1. ДИТЯ РАЗВОДА	19
2. СТРАННОЕ ВРЕМЯ	67
3. ЗЕМЛЯ ПО ТУ СТОРОНУ МОРЯ	135
4. ПОЛУНОЧНЫЙ ЭКСПРЕСС	179
5. КРАХ	231
6. В ОЖИДАНИИ ЧУДА	281
7. К ЮГУ ОТ ГРАНИЦЫ	345
8. «САЛЬВАДОР»: ПУТЬ В ПРЕИСПОДНЮЮ И ОБРАТНО	405
9. НАЗАД В ДЖУНГЛИ	451
10. НА ВЕРШИНЕ МИРА	495
БЛАГОДАРНОСТИ	563